



**Communiqué**  
Pour diffusion immédiate

**Les Violons du Roy et La Chapelle de Québec  
dévoilent leur saison 2010-2011**

**D'ici et d'ailleurs**

Partenaire de saison à Québec : Hydro-Québec

**Québec, le mardi 2 mars 2010** – Le directeur musical **Bernard Labadie** a dévoilé aujourd'hui la programmation de la saison 2010-2011 des Violons du Roy et de La Chapelle de Québec. Cette 27<sup>e</sup> saison sera une fois de plus marquée par la présence de remarquables solistes d'ici et d'ailleurs. Au total, 26 concerts auront lieu à Québec au cours de la saison.

Bernard Labadie et Les Violons du Roy accueilleront le contralto **Marie-Nicole Lemieux** qui mettra son art au service du classicisme en interprétant notamment des airs de Mozart et de Gluck. Le ténor anglais **Ian Bostridge** saura assurément envoûter le public avec des airs de Handel et Vivaldi composés pour trois célèbres ténors de l'époque baroque. **Alexandre Tharaud**, l'un des pianistes les plus en vue de l'heure, livrera son interprétation d'une des pages les plus touchantes de Mozart, le *Concerto n° 9 en mi bémol majeur, K. 271 « Jeunehomme »*. Pour ses débuts à Québec, le violoniste irlandais **Anthony Marwood** agira à titre de chef et de soliste à l'occasion d'un concert romantique consacré à Mendelssohn et Schumann. Quant au hautboïste américain d'origine chinoise **Liang Wang**, hautbois solo du New York Philharmonic, il dévoilera sa virtuosité et son extraordinaire charisme dans les célèbres concertos pour hautbois de Marcello et de Mozart.

**Bach, Vivaldi et La Chapelle de Québec**

La Chapelle de Québec saura une fois de plus éblouir le public avec des joyaux du répertoire choral, notamment le *Gloria* de Vivaldi et la « *Paukenmesse* » de Haydn. Un des moments forts de la saison sera sans contredit le concert consacré à quelques-unes des plus belles cantates de Jean-Sébastien Bach qui rassemblera sur scène les choristes, l'orchestre et un superbe quatuor de solistes : le soprano Shannon Mercer, le mezzo-soprano Mireille Lebel, le ténor Colin Balzer et le baryton Thomas MeglIORANZA.

La musique instrumentale de Bach sera aussi à l'honneur alors que Les Violons du Roy livreront leur interprétation de deux corpus importants. D'abord, sous la direction de Richard Paré, les violonistes de l'orchestre donneront l'intégrale des concertos pour violon. Ensuite, ils reprendront pour la première fois depuis plus de 10 ans, les *Six Concertos brandebourgeois*, sous la direction de Bernard Labadie.

### **10 ans de complicité**

Le premier chef invité, **Jean-Marie Zeitouni**, célébrera cette saison dix ans de collaboration avec Les Violons du Roy. Il montera sur le podium à six reprises, d'abord pour proposer des œuvres de l'époque baroque puisées dans le riche répertoire français. Il transportera ensuite le public à Vienne le temps d'une soirée intense et émouvante dont le programme comprendra *l'Adagietto* de la *Cinquième symphonie* de Mahler et *Metamorphosen* de Richard Strauss, l'un des sommets du répertoire pour cordes. Enfin, il viendra clore la saison avec *Le rêve américain*, un rendez-vous teinté de jazz et de folklore.

Le nouveau chef en résidence, **Eric Paetkau**, mettra le public dans l'esprit de Noël avec la soirée intitulée *Sainte Nuit*, qui fera découvrir le jeune soprano **Charlotte Corwin**, récipiendaire du Prix Joseph-Rouleau (Meilleur artiste du Québec) du Concours Musical International de Montréal 2009.

### **Abonnement**

Les mélomanes pourront s'abonner à l'une ou l'autre des séries offertes : *Grands Rendez-vous*, *Baroque avant tout*, *Rencontres*, présentée par la Société du Palais Montcalm, *Plaisirs d'après-midi* et *Commentaires sur mesure* (anciennement *Chefs-d'œuvre du matin*). Cette dernière sera maintenant présentée en après-midi et proposera quatre rendez-vous où les œuvres au programme seront commentées par le chef.

Le tarif pour les **29 ans et moins** est de retour au prix avantageux de **16,50 \$ par concert**. Il est donc possible pour les étudiants, les jeunes travailleurs et les familles de se procurer des billets ou un abonnement à un prix abordable. Cette année encore, ceux qui le désirent pourront créer leur propre série de concerts avec la formule **Quatuor à la carte**.

Pour connaître tous les détails de la programmation 2010-2011 des Violons du Roy et de La Chapelle de Québec, demandez votre brochure de saison au 418 692-3026, poste 0, ou visitez le site : [www.violonsduroy.com](http://www.violonsduroy.com)

**Billetterie du Palais Montcalm** : (418) 641-6040 ou 1 877-641-6040.

Espace musique, la radio musicale de Radio-Canada, est le diffuseur officiel des Violons du Roy.

-30-

Relations de presse : *Communications Paulette Dufour*  
(418) 525-5455  
[pdufourcom@videotron.ca](mailto:pdufourcom@videotron.ca)  
[www.surscene.qc.ca/paulettedufour.htm](http://www.surscene.qc.ca/paulettedufour.htm)



## SAISON 2010-2011

### **SÉRIE GRANDS RENDEZ-VOUS**

Cinq événements d'envergure à ne pas manquer dans cette série proposant quelques-unes des figures les plus importantes du monde de la musique, dont **Marie-Nicole Lemieux**, **Alexandre Tharaud** et **La Chapelle de Québec**.

#### **L'Art de Marie-Nicole Lemieux**

Les Violons du Roy retrouvent avec bonheur la voix, la présence et la sincérité de Marie-Nicole Lemieux, l'une des plus belles personnalités musicales du Québec.

#### **Mercredi 22 septembre 2010 à 20 h**

**Bernard Labadie**, chef  
**Marie-Nicole Lemieux**, contralto

Airs de MOZART, HAYDN, GLUCK et GRAUN  
F.J. HAYDN Symphonie n° 94 en sol majeur « Surprise », Hob. I:94

---

#### **Bach et le violon**

Redécouvrez la beauté infinie des concertos pour violon de Bach sous les archets fougoux et sensibles des violonistes de l'orchestre.

#### **Vendredi 22 octobre 2010 à 20 h**

**Richard Paré**, claveciniste et chef  
**Les violonistes des Violons du Roy**  
**Diane Lacelle**, hautbois

J.S. BACH Concertos pour un, deux et trois violons  
J.S. BACH Concerto pour hautbois et violon en do mineur, BWV 1060

---

## **Le Gloria de Vivaldi**

Un joyau du répertoire choral au cœur d'un superbe programme mettant en valeur la richesse et le raffinement des voix de La Chapelle de Québec et de solistes exceptionnels.

**Jeudi 2 décembre 2010 à 20 h**

**Vendredi 3 décembre 2010 à 20 h**

**Bernard Labadie**, chef

**Lydia Teuscher**, soprano

**Marie-Nicole Lemieux**, contralto

**James Taylor**, ténor

**Andrew Foster-Williams**, baryton-basse

**Avec La Chapelle de Québec**

D. BUXTEHUDE	<i>Das neugeborne Kindelein</i> , BuxWV 13
A. VIVALDI	Gloria en ré majeur, RV 589
J. FOSTER	<i>While Shepherds Watched Their Flocks by Night</i>
F.J. HAYDN	Messe en do majeur « <i>Paukenmesse</i> », Hob. XXII:9

---

## **Le monde selon Tharaud**

Alexandre Tharaud, l'un des pianistes les plus importants de sa génération, met toute sa virtuosité et sa rigueur au service de l'émotion.

**Vendredi 4 février 2011 à 20 h**

**Bernard Labadie**, chef

**Alexandre Tharaud**, piano

J.M. KRAUS	Symphonie en mi mineur, VB 141
F.J. HAYDN	Concerto pour piano en ré majeur, Hob. XVIII:11
J.M. KRAUS	Symphonie en fa majeur, VB 130
W.A. MOZART	Concerto pour piano n° 9 en mi bémol majeur « <i>Jeunehomme</i> », K. 271

---

## **Le miracle viennois**

Sous la direction de Jean-Marie Zeitouni, le choc des Métamorphoses de Strauss, la grâce du jeune Mozart, la puissance de Beethoven et la mélancolie de Mahler.

**Vendredi 8 avril 2011 à 20 h**

**Jean-Marie Zeitouni**, chef

W.A. MOZART	Divertimento en ré majeur, K. 136
L. VAN BEETHOVEN / G. MAHLER	Quatuor en fa mineur, op. 95
G. MAHLER	<i>Adagietto</i> (Symphonie n° 5)
R. STRAUSS	<i>Metamorphosen</i>

## **SÉRIE BAROQUE AVANT TOUT**

Cinq concerts grandioses mettant en valeur le répertoire de cette époque musicale riche et stimulante, source intarissable d'inspiration pour le chef Bernard Labadie. Du célèbre ténor **Ian Bostridge** au charismatique hautboïste **Liang Wang**, cette série vous enchantera à coup sûr!

### **Ouverture baroque**

Les trois plus célèbres compositeurs allemands de l'époque baroque réunis pour une ouverture grandiose célébrant la virtuosité de nos musiciens!

### **Vendredi 8 octobre 2010 à 20 h**

**Bernard Labadie**, chef  
**Jean-Louis Blouin** et **Annie Morrier**, altos

G.P. TELEMANN	Ouverture en do majeur, TWV 55:C6
G.P. TELEMANN	Concerto pour deux altos en sol majeur, TWV 52:G3
J.S. BACH	<i>Sinfonia</i> (Cantate BWV 42)
G.F. HANDEL	<i>Concerto a due cori</i> n° 1 en si bémol majeur, HWV 332
J.S. BACH	Ouverture (suite) pour orchestre n° 1 en do majeur, BWV 1066

---

### **Splendeurs françaises**

Les plus grands maîtres de la musique baroque française, Lully et Rameau, vous convient à une soirée de raffinement complétée par un charmant Concerto pour orgue de Corrette.

### **Vendredi 19 novembre 2010 à 20 h**

**Jean-Marie Zeitouni**, chef  
**Richard Paré**, orgue  
**Avec la participation de Dominique Labelle**, soprano

J.-B. LULLY	Suite ( <i>Le Bourgeois gentilhomme</i> )
M. CORRETTE	Concerto pour orgue en sol majeur
J.-P. RAMEAU	Suite ( <i>Les Indes galantes</i> )

---

### **Les plus célèbres cantates de Bach**

La Chapelle de Québec et Les Violons du Roy s'unissent pour interpréter avec brio quelques-unes des plus belles œuvres chorales de Bach.

### **Jeudi 24 février 2011 à 20 h** **Vendredi 25 février 2011 à 20 h**

**Bernard Labadie**, chef  
**Shannon Mercer**, soprano  
**Mireille Lebel**, mezzo-soprano  
**Colin Balzer**, ténor

**Thomas Meglioranza**, baryton  
**Avec La Chapelle de Québec**

J.S. BACH Cantate *Jesu, der du meine Seele*, BWV 78  
J.S. BACH Cantate *Wachet auf, ruft uns die Stimme*, BWV 140  
J.S. BACH Cantate *Brich dem Hungrigen dein Brot*, BWV 39  
J.S. BACH Cantate *Herz und Mund und Tat und Leben*, BWV 147

---

**Un hautbois à New York**

Musicien d'exception à la personnalité attachante, Liang Wang, premier hautbois du New York Philharmonic, se joint à l'orchestre pour des interprétations électrisantes.

**Vendredi 25 mars 2011 à 20 h**

**Bernard Labadie**, chef  
**Liang Wang**, hautbois

G.P. TELEMANN Ouverture en ré majeur, TWV 55:D19  
A. MARCELLO Concerto pour hautbois en ré mineur  
W.A. MOZART Concerto pour hautbois en do majeur, K. 314  
F.J. HAYDN Symphonie n° 49 en fa mineur « *La Passione* », Hob. I:49

---

**Ian Bostridge : Tre tenori**

Le grand ténor anglais Ian Bostridge se joint aux Violons du Roy pour une tournée nord-américaine qui culminera par la présentation de ce concert au Palais Montcalm. Au programme : des airs composés pour trois des plus célèbres ténors du XVIII<sup>e</sup> siècle.

**Mardi 10 mai 2011 à 20 h**

**Bernard Labadie**, chef  
**Ian Bostridge**, ténor

G.F. HANDEL Suite (*Alcina*, HWV 34)  
G.F. HANDEL *Forte e lieto (Tamerlano)*, HWV 18)  
F. GASPARINI *Forte e lieto (Tamerlano)*  
G.F. HANDEL Concerto grosso en fa majeur, op. 3 n° 4  
A. CALDARA *Lo so, con periglio (Joaz)*  
G.F. HANDEL *Scorta siate a passi miei (Giulio Cesare)*, HWV 17)  
G.F. HANDEL Concerto grosso en si bémol majeur, op. 6 n° 7  
A. VIVALDI *Sazierò col mio morir (Ipermestra)*  
A. VIVALDI *La tiranna (Arsilda, Regina di Ponto)*  
G.F. HANDEL *D'un barbara scortese (Poro)*, HWV 28)  
W. BOYCE Symphonie en si bémol majeur, op. 2 n° 1  
G.F. HANDEL *From celestial seats descending (Hercules)*, HWV 60)  
G.F. HANDEL *Where congeal'd the northern streams (Hercules)*, HWV 60)

## **SÉRIE RENCONTRES**

### **Présentée par la Société du Palais Montcalm**

Quatre concerts où musique de chambre et musique d'orchestre se succèdent pour vous permettre de faire plus ample connaissance avec nos musiciens. Sur scène, une discussion animée avec les artistes suivra chacun de ces concerts rencontres.

### **Les Concertos brandebourgeois**

Les Violons du Roy offrent une rare occasion d'entendre l'intégrale de ces six chefs-d'œuvre de la musique baroque. Une fête pour les sens et l'esprit!

### **Vendredi 5 novembre 2010 à 20 h**

**Bernard Labadie**, chef

J.S. BACH Six Concertos brandebourgeois, BWV 1046-1051

---

### **Sainte Nuit**

Une voix d'ange, des airs familiers, des traditions qu'on renouvelle et l'enthousiasme d'un jeune chef : tout est réuni pour un concert de Noël mémorable!

### **Vendredi 17 décembre 2010 à 20 h**

**Eric Paetkau**, chef

**Charlotte Corwin**, soprano

F. BRIDGE *Sir Roger de Coverley, Christmas Dance for String Orchestra*, H.155

P. WARLOCK *Bethlehem Down, A Carol for Strings*

G. FINZI *Dies natalis*, op. 8

M. SAMUEL-ROUSSEAU Variations pastorales sur un vieux Noël pour harpe et quatuor à cordes

*Sainte Nuit, Gesù Bambino, Minuit, chrétiens!* et autres Noël traditionnels

---

### **Les archets romantiques**

À la fois chef, chambriste et soliste, le violoniste virtuose Anthony Marwood propose un concert à son image : charismatique et inspirant.

### **Vendredi 4 mars 2011 à 20 h**

**Anthony Marwood**, violoniste et chef

F. MENDELSSOHN Octuor à cordes en mi bémol majeur, op. 20

F. MENDELSSOHN Symphonie pour cordes n° 2 en ré majeur

R. SCHUMANN Concerto pour violon et cordes (transcription du Concerto pour violoncelle par O. Jopling)

---

## **Le rêve américain**

Un clin d'œil à la culture américaine où se côtoient jazz, musique folklorique et tradition classique.

**Vendredi 20 mai 2011 à 20 h**

**Jean-Marie Zeitouni**, percussionniste et chef  
**Jocelyne Roy**, flûte

C. BOLLING	Suite jazz pour violoncelle et trio jazz
C. BOLLING	Suite jazz pour flûte et trio jazz
J. CORIGLIANO	Voyage pour flûte et cordes
A. DVOŘÁK	Quatuor à cordes en fa majeur « Américain », op. 96 (version pour orchestre à cordes)

---

## **SÉRIE PLAISIRS D'APRÈS-MIDI**

Six pauses musicales au cœur de la journée suivies d'échanges avec le chef et les musiciens autour d'un goûter amical. Des moments qui allient beauté, détente et enchantement!

## **Bach et le violon**

**Vendredi 22 octobre 2010 à 14 h**

**Richard Paré**, claveciniste et chef  
**Les violonistes des Violons du Roy**

J.S. BACH      Concertos pour un, deux et trois violons

---

## **Splendeurs françaises**

**Vendredi 19 novembre 2010 à 14 h**

**Jean-Marie Zeitouni**, chef  
**Richard Paré**, orgue

J.-B. LULLY	Suite ( <i>Le Bourgeois gentilhomme</i> )
M. CORRETTE	Concerto pour orgue en sol majeur
J.-P. RAMEAU	Suite ( <i>Les Indes galantes</i> )

---

## **Sainte Nuit**

**Dimanche 19 décembre 2010 à 14 h**

**Eric Paetkau**, chef  
**Charlotte Corwin**, soprano

F. BRIDGE *Sir Roger de Coverley, Christmas Dance for String Orchestra*, H. 155  
P. WARLOCK *Bethlehem Down, A Carol for Strings*  
M. SAMUEL-ROUSSEAU Variations pastorales sur un vieux Noël pour harpe et  
quatuor à cordes  
*Sainte Nuit, Gesù Bambino, Minuit, chrétiens!* et autres Noël traditionnels

---

### **Le monde selon Tharaud**

**Vendredi 4 février 2011 à 14 h**

**Bernard Labadie**, chef  
**Alexandre Tharaud**, piano

J.M. KRAUS Symphonie en fa majeur, VB 130  
J.M. KRAUS Symphonie en mi mineur, VB 141  
W.A. MOZART Concerto pour piano n° 9 en mi bémol majeur « Jeunehomme »,  
K. 271

---

### **Les archets romantiques**

**Vendredi 4 mars 2011 à 14 h**

**Anthony Marwood**, violoniste et chef

F. MENDELSSOHN Octuor à cordes en mi bémol majeur, op. 20  
R. SCHUMANN Concerto pour violon et cordes (transcription du Concerto pour  
violoncelle par O. Jopling)

---

### **Le miracle viennois**

**Vendredi 8 avril 2011 à 14 h**

**Jean-Marie Zeitouni**, chef

W.A. MOZART Divertimento en ré majeur, K. 136  
L. VAN BEETHOVEN / G. MAHLER Quatuor en fa mineur, op. 95  
R. STRAUSS *Metamorphosen*

### **SÉRIE COMMENTAIRES SUR MESURE**

Maintenant à 14h, la série **Commentaires sur mesure** (anciennement Chefs-d'œuvre du matin) propose quatre rendez-vous où les œuvres au programme sont commentées avec verve et passion par nos chefs. Grâce aux explications des maîtres et aux démonstrations des musiciens, ces concerts permettent d'apprécier la musique sous un jour nouveau. Une série animée à découvrir!

## Ouverture baroque

**Vendredi 8 octobre 2010 à 14 h**

**Bernard Labadie**, chef

**Annie Morrier** et **Jean-Louis Blouin**, altos

G.P. TELEMANN	Ouverture en do majeur, TWV 55:C6
J.S. BACH	<i>Sinfonia</i> (Cantate BWV 42)
G.P. TELEMANN	Concerto pour deux altos en sol majeur, TWV 52:G3
J.S. BACH	Suite pour orchestre n° 1 en do majeur, BWV 1066

---

## Les Concertos brandebourgeois

**Vendredi 5 novembre 2010 à 14 h**

**Bernard Labadie**, chef

J.S. BACH	Concerto brandebourgeois n° 5 en ré majeur, BWV 1050
J.S. BACH	Concerto brandebourgeois n° 6 en si bémol majeur, BWV 1051
J.S. BACH	Concerto brandebourgeois n° 4 en sol majeur, BWV 1049
J.S. BACH	Concerto brandebourgeois n° 1 en fa majeur, BWV 1046

---

## Un hautbois à New York

**Vendredi 25 mars 2011 à 14 h**

**Bernard Labadie**, chef

**Liang Wang**, hautbois

G.P. TELEMANN	Ouverture en ré majeur, TWV 55:D19
A. MARCELLO	Concerto pour hautbois en ré mineur
F.J. HAYDN	Symphonie n° 49 en fa mineur « <i>La Passione</i> », Hob. I:49

---

## Le rêve américain

**Vendredi 20 mai 2011 à 14 h**

**Jean-Marie Zeitouni**, percussionniste et chef

**Jocelyne Roy**, flûte

C. BOLLING	Suite jazz pour violoncelle et trio jazz
J. CORIGLIANO	Voyage pour flûte et cordes
A. DVOŘÁK	Quatuor à cordes en fa majeur « Américain », op. 96 (version pour orchestre à cordes)